



## Datos del Informe de confianza del consumidor de 2023 Kenosha Water Utility, PWS ID: 23000461

**Este informe contiene información importante acerca de su agua potable. Haga que alguien lo traduzca para usted, o hable con alguien que lo entienda.**

**Este documento es muy importante cuando se trata de agua potable. Pídale a alguien que traduzca por usted o con un experto.**

Cuando bebes agua del grifo Kenosha, estás bebiendo agua limpia y de alta calidad. El agua potable de Kenosha cumple o supera *todo* estándares estatales y federales de calidad del agua. El laboratorio certificado estatal de Kenosha Water Utility analiza el agua potable de Kenosha más de 10,000 veces al año. La información sobre la calidad del agua potable en este informe cubre el período de enero de 2023 a diciembre de 2023.

Información del sistema de agua: si desea obtener más información sobre la información contenida en este informe, comuníquese con el Director de Producción de Agua al (262) 653-4331.

Oportunidad para realizar aportaciones sobre las decisiones que afectan la calidad del agua: la Junta de Comisionados del Agua de Kenosha Water Utility se reúne el segundo y cuatro Lunes de cada mes a las 5:30 PM en la Sala 202 del Municipal Edificio, 625 52nd Street, Kenosha, Wisconsin. Las fechas, horarios y lugares de las reuniones están sujetos a cambios. Llame a Kenosha Water Utility al (262) 653-4315 para confirmar.



### Información de salud

Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua represente un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) al (800) 426-4791.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y los bebés, pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Las pautas de la EPA y el Centro para el Control de Enfermedades sobre los medios apropiados para reducir el riesgo de infección al *criptosporidio* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura de la EPA al (800) 426-4791.

### Fuentes de agua

Kenosha Water Utility tiene tres fuentes de agua activas, todas ellas en el lago Michigan. Hay dos tomas a una profundidad de unos 35 pies; la tercera toma está a una profundidad de cinco pies. Para obtener un resumen de la evaluación de la fuente de agua, comuníquese con el director de producción de agua al (262) 653-4331.



## Información educacional

Las fuentes de agua potable, tanto agua del grifo como agua embotellada, incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

### Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, séptico sistemas, operaciones agrícolas ganaderas vida silvestre.
- Inorgánico contaminantes, como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de escorrentías de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- Orgánico contaminantes químicos, incluidos productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo, y también pueden provenir de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.
- Radiocontaminantes activos, que pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.



Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que deberán brindar la misma protección a la salud pública.

### Definiciones

Término	Definición
Alabama	<b>Nivel de acción:</b> La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena un tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.
ASUNTO	<b>Nivel de aviso de salud:</b> La concentración de un contaminante que, si se excede, representa un riesgo para la salud y puede requerir que un sistema publique un aviso público. Los avisos de salud están determinados por EPA de EE. UU.
MCL	<b>Nivel máximo de contaminante:</b> El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG, utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.
MCLG	<b>Meta de nivel máximo de contaminante:</b> El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera ningún riesgo para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.
N / A	<b>No aplica</b>
DAKOTA DEL NORTE	<b>No detectado</b>
UNT	<b>Unidades Nefelométricas de Turbidez:</b> Una medida de nubosidad
PCI/L	<b>Picocurios por litro:</b> Una medida de radiactividad.
ppm	<b>partes por millón,</b> o miligramos por litro (mg/L)
ppb	<b>partes por mil millones,</b> o microgramos por litro (µg/L)
ppt	<b>partes por billón,</b> o nanogramos por litro (ng/L)
SMCL	<b>Nivel máximo de contaminante secundario:</b> Estándares secundarios de agua potable para contaminantes que afectan el sabor, el olor o la apariencia del agua potable. Los SCML no

	representan estándares de salud.
TCR	<b>Regla de coliformes totales</b>
µS/cm	<b>Microsiemens por centímetro</b>

### Contaminantes detectados

Su agua potable fue analizada para detectar muchos contaminantes el año pasado. Se nos permite monitorear algunos contaminantes con menos frecuencia que una vez al año. Las siguientes tablas enumeran sólo aquellos contaminantes que se detectaron en su agua. Si se detectó un contaminante en los últimos 5 años, aparecerá en las tablas a continuación junto con la fecha de la muestra.

### Contaminantes microbiológicos

contaminante	MCL	MCLG	Cuenta de Positivos	Violación	Fuente típica de contaminante
COLIFORME (TCR)	Presencia de bacterias coliformes en el 5% de las muestras mensuales.	0	0%	No	Presente naturalmente en el medio ambiente.

### Subproductos de la desinfección

Contaminante (unidades)	Sitio	MCL	MCLG	Nivel promedio encontrado	Rango	Año de muestra	Violación	Fuente típica de contaminante
HAA5 (ppb)	17	60	60	12	8-17	2023	No	Subproducto de la cloración del agua potable.
TTHM (ppb)	17	80	0	24.6	14,9-37,0	2023	No	Subproducto de la cloración del agua potable.
HAA5 (ppb)	29	60	60	14	9-18	2023	No	Subproducto del agua potable cloración
TTHM (ppb)	29	80	0	39.1	26,9-53,6	2023	No	Subproducto de la cloración del agua potable.
HAA5 (ppb)	52	60	60	12	10-14	2023	No	Subproducto de la cloración del agua potable.
TTHM (ppb)	52	80	0	29.6	18.0-42.9	2023	No	Subproducto de la cloración del agua potable.
HAA5 (ppb)	7-A	60	60	12	8-15	2023	No	Subproducto de la cloración del agua potable.
TTHM (ppb)	7-A	80	0	25.6	14.7-35.1	2023	No	Subproducto de la cloración del agua potable.

## Contaminantes inorgánicos

Contaminante (unidades)	MCL	MCLG	Nivel encontrado	Rango	Año de muestra	Violación	Fuente típica de contaminante
BARIO (ppm)	2	2	0.020	Resultado único	2023	No	Descarga de desechos de perforación; vertidos de refineries de metales; erosión de la naturaleza depósitos
FLUORURO (ppm)	4	4	0,74 (promedio)	0,63-0.79	2023	No	Erosión de depósitos naturales; aditivo para el agua que promueve dientes fuertes; Descargas de fábricas de fertilizantes y aluminio.
NITRATO como N (ppm)	10	10	0.34	Resultado único	2023	No	Escurrecimiento por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; erosión de depósitos naturales
SODIO (ppm)	N / A	N / A	10	Resultado único	2023	No	Erosión de depósitos naturales.

Contaminantes regulados analizados pero no detectados en nuestro sistema: antimonio, arsénico, berilio, cadmio, cromo, cianuro, mercurio, níquel, nitrito, selenio y talio (fecha de muestra 2023).

## Plomo y Cobre

contaminante (unidades)	Acción Nivel	MCLG	90 PAGpercentil Nivel encontrado	# de resultados	Muestra Año	Violación	Fuente típica de contaminante
COBRE (ppm)	1.3	1.3	0,17	0 de 30 resultados estuvieron por encima del nivel de acción.	2020	No	Corrosión de sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera
PLOMO (ppb)	15	0	7.80	0 de 30 resultados estuvieron por encima del nivel de acción.	2020	No	Corrosión de sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales

## Contaminantes PFAS con un nivel de recomendación sanitaria recomendado

Las siguientes tablas enumeran los contaminantes que se detectaron en el agua y que tienen un nivel de advertencia de salud (HAL) o un nivel de contaminante máximo secundario (SMCL), o ambos. No hay infracciones por detecciones de contaminantes que exceden los niveles de advertencia de salud, los estándares de aguas subterráneas o los niveles máximos de contaminantes secundarios. Los niveles máximos de contaminantes secundarios son niveles que no presentan problemas de salud pero pueden plantear problemas estéticos como sabor, olor o color desagradables. Los niveles de advertencia de salud son niveles en los que las concentraciones del contaminante presentan un riesgo para la salud.

Contaminante (unidades)	SMCL	ASUNTO	Nivel encontrado	Rango	Año de muestra	Fuente típica de contaminante
PFBS (ppt)	N / A	450000	0,45	Soltero Resultado	2023	Beber agua es una forma en que las personas pueden exponerse a las PFAS. En Wisconsin, dos tercios de la gente utiliza aguas subterráneas como fuente de agua potable. Las PFAS pueden llegar al agua subterránea desde lugares que fabrican o usan PFAS y liberación de productos de consumo en vertederos.
PFHXS (ppt)	N / A	40	0.84	Soltero Resultado	2023	Beber agua es una forma en que las personas pueden exponerse a las PFAS. En Wisconsin, dos tercios de la gente utiliza aguas subterráneas como fuente de agua potable. Las PFAS pueden llegar al agua subterránea de lugares que fabrican o utilizan PFAS y liberarse de productos de consumo en los vertederos.
PFHXA (ppt)	N / A	150000	1.80	Soltero Resultado	2023	Beber agua es una forma en que las personas pueden exponerse a las PFAS. En Wisconsin, dos tercios de la gente utiliza aguas subterráneas como fuente de agua potable. Las PFAS pueden llegar al agua subterránea de lugares que fabrican o usan PFAS y liberación de productos de consumo en vertederos.
PFNA (ppt)	N / A	30	DAKOTA DEL NORTE (<0,45 puntos)	Soltero Resultado	2023	Beber agua es una forma en que las personas pueden exponerse a las PFAS. En Wisconsin, dos tercios de la gente utiliza aguas subterráneas como fuente de agua potable. Las PFAS pueden llegar al agua subterránea de lugares que fabrican o utilizan PFAS y liberarse de productos de consumo en los vertederos.
PFOS (ppt)	N / A	20	1.30	Soltero Resultado	2023	Beber agua es una forma en que las personas pueden exponerse a las PFAS. En Wisconsin, dos tercios de la gente utiliza aguas subterráneas como fuente de agua potable. Las PFAS pueden llegar al agua subterránea de lugares que fabrican o usan PFAS y liberación de productos de consumo en vertederos.
PFOA (ppt)	N / A	20	2.10	Soltero Resultado	2023	Beber agua es una forma en que las personas pueden exponerse a las PFAS. En Wisconsin, dos tercios de la gente utiliza aguas subterráneas como fuente de agua potable. Las PFAS pueden llegar al agua subterránea de lugares que fabrican o usan PFAS y liberación de productos de consumo en vertederos.
PFOA Y TOTAL DE PFOS (ppt)	N / A	20	3.4	Soltero Resultado	2023	Beber agua es una forma en que las personas pueden exponerse a las PFAS. En Wisconsin, dos tercios de la gente utiliza aguas subterráneas como fuente de agua potable. Las PFAS pueden llegar al agua subterránea de lugares que fabrican o usan PFAS y liberación de productos de consumo en vertederos.

## Contaminantes PFAS sin un nivel de recomendación de salud recomendado

Las siguientes tablas enumeran los contaminantes que se detectaron en su agua y que no tienen ni una etiqueta de salud

Nivel de aviso (HAL) o un nivel de contaminante máximo secundario (SMCL).

contaminante (unidades)	SMCL	ASUNTO	Nivel encontrado	Rango	Año de muestra	Fuente típica de contaminante
PFHPA (ppt)	N / A	N / A	1.00	Soltero Resultado	2023	Beber agua es una forma en que las personas pueden exponerse a las PFAS. En Wisconsin, dos tercios de la gente utiliza aguas subterráneas como fuente de agua potable. Las PFAS pueden llegar al agua subterránea de lugares que fabrican o utilizan PFAS y liberarse de productos de consumo en los vertederos.

## Contaminantes radiactivos

Contaminante (unidades)	MCL	MCLG	Nivel Encontrado	Rango	Muestra Año	Violación	Fuente típica de contaminante
Uranio (ppb)	30	0	0,33	Resultado único	2020	No	La erosión de la naturaleza depósitos

Contaminantes regulados analizados pero no detectados en nuestro sistema: radiactividad: alfa bruta, radio 226 y radio 228 (fecha de muestra 2020).

## Contaminantes orgánicos sintéticos

Contaminante (unidades)	MCL	MCLG	Nivel encontrado	Rango	Año de muestra	Violación	Fuente típica de contaminante
Atrazina (ppb)	3	3	0.031	0,021-0,031	2023	No	Escorrentía del herbicida utilizado en cultivos en hileras
Metolaclor (Dual) (ppb)	N / A	0	0.0081	ND - 0.0081	2023	No	Escorrentía del herbicida utilizado en fila cultivos

## Contaminantes con un Nivel de Advertencia de Salud o un Nivel Máximo de Contaminante Secundario

Las siguientes tablas enumeran los contaminantes que se detectaron en el agua y que tienen un nivel de advertencia de salud (HAL) o un nivel de contaminante máximo secundario (SMCL), o ambos. No hay infracciones por detecciones de contaminantes que exceden los niveles de advertencia de salud, los estándares de aguas subterráneas o los niveles máximos de contaminantes secundarios. Los niveles máximos de contaminantes secundarios son niveles que no presentan problemas de salud pero pueden plantear problemas estéticos como sabor, olor o color desagradables. Los niveles de advertencia de salud son niveles en los que las concentraciones del contaminante presentan un riesgo para la salud.

Contaminante (unidades)	SMCL	ASUNTO	Nivel encontrado	Rango	Año de muestra	Fuente típica de contaminante
ALUMINIO (ppm)	0,05	0,2	0.07	Resultado único	2023	Residual del proceso de tratamiento de agua.
CLORURO (ppm)	250	N / A	15.0	Resultado único	2023	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales, sal de carreteras, ablandadores de agua

SULFATO (ppm)	250	N / A	24.5	24.00-25.00	2023	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales, desechos industriales
---------------	-----	-------	------	-------------	------	---

## Efectos sobre la salud de los contaminantes con exceso de SMCL

contaminante	Efectos en la salud
ALUMINIO	Las aguas que contienen aluminio en cantidades superiores al SMCL no son peligrosas para la salud, pero pueden ser objetables por su sabor, olor o color.

## Monitoreo de turbidez

De acuerdo con el art. NR 810.29, Código Administrativo de Wisconsin, se monitorea la turbiedad del agua superficial tratada para confirmar que el agua filtrada sea inferior a 0,3 NTU en al menos el 95 % del agua. mediciones tomado cada mes y no soltero muestra over 1 NTU. La turbidez es una medida de la turbiedad del agua. Lo monitoreamos porque es un buen indicador de la efectividad de nuestro sistema de filtración. Durante el año, la medición de turbidez de punto de entrada único más alta fue 0,061 UNT. El porcentaje mensual más bajo de muestras que cumplieron con los límites de turbidez fue del 100 por ciento (las muestras de turbidez cero excedieron los límites de turbidez en 2023).

Contaminante (unidades)	MCL	MCLG	Nivel promedio encontrado	Rango	Año de muestra	Violación	Fuente típica de contaminante
TURBIDEZ (NTU)	0,30	N / A	0.022 (promedio)	0.015-0,061	2023	No	La erosión de la naturaleza depósitos

## Contaminantes no regulados

Los contaminantes no regulados son aquellos para los cuales la EPA no ha establecido estándares para el agua potable. El propósito del monitoreo de contaminantes no regulados es ayudar a la EPA a determinar la aparición de contaminantes no regulados en el agua potable y si se justifica una regulación futura. La EPA nos exigió que participáramos en este monitoreo.

Contaminante (unidades)	Nivel promedio encontrado	Rango	Año de muestra
BROMURO (ppb)	34,8	33 - 36	2018 - 2019
MANGANESO (ppb)	0,67	ND - 0,67	2018 - 2019
HAA5 (ppb)	13.8	9,0 - 18,7	2018 - 2019
HAA6Br (ppb)	10.4	7,0 - 13,2	2018 - 2019
HAA9 (ppb)	23	15,6 - 29,2	2018 - 2019
ÁCIDO BROMOCOLOROACÉTICO (ppb)	3.3	1,7 - 4,2	2018 - 2019
ÁCIDO BROMODICOLOROACÉTICO (ppb)	4.8	3,5 - 6,4	2018 - 2019
ÁCIDO CLORODIBROMOACÉTICO (ppb)	1.2	0,96 - 1,6	2018 - 2019
ÁCIDO DIBROMOACÉTICO (ppb)	0,71	0,40 - 0,93	2018 - 2019
ÁCIDO DICOLOROACÉTICO (ppb)	6.3	3,0 - 9,5	2018 - 2019
ÁCIDO MONOBROMOACÉTICO (ppb)	0,5	ND - 0,65	2018 - 2019
ÁCIDO TRICOLOROACÉTICO (ppb)	6.3	4,0 - 8,4	2018 - 2019

Contaminantes no regulados analizados en 2019 pero no detectados en nuestro sistema: germanio, ácido monocloroacético, ácido tribromoacético, 1 subproducto de pesticida, 8 pesticidas, 10 cianotoxinas, 3 alcoholes y 3 compuestos orgánicos semivolátiles. Contaminantes no regulados analizados en 2023 pero no detectados en nuestro sistema: litio y 29 compuestos PFAS.

## Otros parámetros monitoreados

Los siguientes son otros parámetros de calidad del agua potable que se monitorean durante todo el año.

Contaminante (unidades)	Nivel promedio encontrado	Rango	Año de muestra
CARBONO ORGÁNICO TOTAL (ppm)	1.9	1.6 - 2.1	2023
ORTOFOSFATO (ppm)	1.02	0,85 - 1,40	2023
ALCALINIDAD (ppm)	104	100 - 112	2023
CONDUCTIVIDAD ( $\mu$ S/cm)	314	297 - 352	2023
DUREZA TOTAL (ppm)	139	134 - 146	2023
TEMPERATURA ( $^{\circ}$ F)	53.2	37.2 - 71.6	2023
pH (Unidades de pH)	7.74	7.49 - 8.01	2023

## Información de salud adicional

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y plomería residencial. Kenosha Water Utility es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado reposada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo abriendo el grifo durante treinta segundos a dos minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee analizarla. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura o en [www.epa.gov/safewater/](http://www.epa.gov/safewater/) [dirigir](#).

Si cree que tiene un servicio de plomo, llame al (262) 653-4315 o envíe un correo electrónico líder@kenosha.org para obtener más información.

